BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-3139-6/21
Sarajevo, 02.12.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi ponuđača VIZION d.o.o. Rogatica, izjavljenoj na Tendersku dokumentaciju ugovornog organa Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija, pritvora i drugih mjera BiH, po Obavještenju o nabavci br. 24650-1-1-203-3-85/21 od 29.10.2021. godine, Nabavka roba - konzervirani i zapakovani mesni prehrambeni proizvodi, na osnovu čl.104. i čl.111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH" broj:39/14), i člana 193.st 1. i 2., i čl.228.stav (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br:29/02, 12/04, 93/09 i 41/13) na sjednici Ureda za razmatranje žalbi, održanoj dana 02.12.2021. godine, donio je

R J E Š E N J E

1. Žalba ponuđača VIZION d.o.o. Rogatica, izjavljena na Tendersku dokumentaciju ugovornog organa Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija, pritvora i drugih mjera BiH, po Obavještenju o nabavci br. 24650-1-1-203-3-85/21 od 29.10.2021. godine, Nabavka roba - konzervirani i zapakovani mesni prehrambeni proizvodi, odbija se kao **neosnovana.**

2. Odbija se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka.

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ, Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija, pritvora i drugih mjera BiH„ objavio je Obavještenje o nabavci br. 24650-1-1-203-3-85/21 od 29.10.2021. godine- Nabavka roba - konzervirani i zapakovani mesni prehrambeni proizvodi.

Nezadovoljan sadržajem Tenderskog dokumenta ponuđač VIZION d.o.o. Rogatica izjavio je žalbu.

Ugovorni organ je postupajući u skladu sa odredbama člana 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama, proslijedio navedenu žalbu Uredu za razmatranje žalbi zajedno sa Odlukom u kojoj se izjašnjava o žalbenim navodima i dokumentacijom. Navedena žalba je zaprimljena kod ovog organa dana 10.11.2021. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:

- Dana 29.10.2021. godine preuzeta je Tenderska dokumentacija za gore pomenutu Javnu nabavku sa PJN i uvidom u istu, uočili niz nepravilnosti.Žalbu izjavljuje u dijelu koji se odnosi na tačke 15.4. TD. Ovaj osporeni dio odnosi se na postavljeni zahtjev za dostavu HALAL certifikata.Naime, u tački 15.4.TD propisani dokaz je suprotan odredbama i čl.l Zakona, jer narušava princip konkurentnosti, nediskriminacije ponuđača, obzirom da favorizuje ponuđače koji su određene religije (Islamske), u odnosu na ponuđače drugih religija^ Naime, navedeni certifikat vezan je za vjerski, religijski obred pripreme i realizacije konkretnog predmeta javne nabavke. Dakle traženi certifikat nikako nije vezan za kvalitet predmeta javne nabavke, sigurnost istog, što je osnovna suština, cilj i svrha u krajnjem propisivanje određenih certifikata.Sporno je i to što ugovorni organ na takav način direktno ugrožava opšti princip konkurentnosti na tržištu, jer istu usmjerava samo u određenom, unaprijed usmjerenom pravcu, sužavajući na takav način kvalitetne ponuđače. Takvo postupanje suprotno je odredbama 51.1 ZJN.Prema saznanjima žalitelja „Halal certifikat" izdaje islamska zajednica, a ne DRŽAVNA INSTITUCIJA, ali obzirom da mi živimo u BiH koja se sastoji od tri konstitutivna naroda, smatramo da je zahtjevanje „Halal certifikata" na našim prostorima tendenciozan zahtjev, isključivost neprimjerena i traženje koje je u sferi isključivosti tačno odleđenih ponuđača, obzirom daje logičan zaključak da se ovakvim zahtjevima elirainišu tačno i unaprijed poznato, određeni ponuđač.Takav zahtjev iz TD predstavlja direktnu diskriminaciju određenih ponuđača, jer kvalitet traženih proizvoda i njegove osobine potvrđuju se nizom ostalih certifikata koje posjedujemo. Potrebno je prije svega dostaviti pojašnjenje koja to državna institucija izdaje navedeni certifikat, osim Islamske zajednice, koja je vjerska zajednica. Takođe tražimo pojašnjenje kroz postavljanje pitanja, da li Zavod za izvršenje kaznenih sankcija posjeduje dvije kuhinje u ishrani zatvorenika i dr. i to jednu za spremanje halal ishrane, a drugu za „ne halal" ishrane. Ovo stoga što po zahtjevu Vaše TD svi pripadnici drugih vjerskih zajednica faktički moraju konzumirati hranu u skladu sa certifikatom „HALAL". To znači da pripadnici drugih vjerskih zajednica, osim islamske, ne mogu biti prvi operativci na liniji klanja u proizvodnji i preradi mesa. Takvi zahtjevi se dalje prenose i na dalji tok proizvodnje, prerade i u konačnom pripreme hrane od takvih proizvoda.Dozvolićete, ovakvi uslovi u TD ne samo da sužavaju prostor slobodne konkurencije i proizvode diskriminaciju, nego diskriminišu i krajnje korisnike robe.Suština ove žalbe jeste zaštita slobode koju garantuje ZJN, na način da bilo čije pravo ne može drugom biti ograničenje, posebno kod ove vrste postupka, koji je regulisan ZJN.Iz svih navedenih razloga predlaže da se TD izmijeni u dijelu koji je predmet ove žalbe, te da se iz iste eliminišu odredbe-uslovi-zahtjevi koji dovode do diskriminacije, poništavanja principa konkurentnosti, ograničavaju slobodu tržišta i praktički unaprijed favorizuju ciljnu grupu-tj. određenu vrstu ponuđača.

U protivnom žalbu dostaviti drugostepenom organu.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, čl.109 i čl.111 Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe pozvanih članova.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, odlučio kao u dispozitivu odluke.

Polazeći od žalbenog navoda ..... " zahtjev za dostavu HALAL certifikata suprotan odredbama i čl.3 Zakona, jer narušava princip konkurentnosti, nediskriminacije ponuđača, obzirom da favorizuje ponuđače koji su određene religije (Islamske), u odnosu na ponuđače drugih religija. Naime, navedeni certifikat vezan je za vjerski, religijski obred pripreme i realizacije konkretnog predmeta javne nabavke. Dakle traženi certifikat nikako nije vezan za kvalitet predmeta javne nabavke, sigurnost istog, što je osnovna suština, cilj i svrha u krajnjem propisivanje određenih certifikata.Sporno je i to što ugovorni organ na takav način direktno ugrožava opšti princip konkurentnosti na tržištu, jer istu usmjerava samo u određenom, unaprijed usmjerenom pravcu, sužavajući na takav način kvalitetne ponuđače.Prema saznanjima žalitelja „Halal certifikat" izdaje islamska zajednica, a ne DRŽAVNA INSTITUCIJA, ali obzirom da mi živimo u BiH koja se sastoji od tri konstitutivna naroda, smatramo da je zahtjevanje „Halal certifikata" na našim prostorima tendenciozan zahtjev, isključivost neprimjerena i traženje koje je u sferi isključivosti tačno odleđenih ponuđača, obzirom daje logičan zaključak da se ovakvim zahtjevima elirainišu tačno i unaprijed poznato, određeni ponuđač.Takav zahtjev iz TD predstavlja direktnu diskriminaciju određenih ponuđača, jer kvalitet traženih proizvoda i njegove osobine potvrđuju se nizom ostalih certifikata koje posjedujemo. Potrebno je prije svega dostaviti pojašnjenje koja to državna institucija.... "

U vezi sa navedenim ugovornoi organ u svom izjašnjenju navodi.... " Žalba je neosnovana jer je u svojoj žalbi žalilac izjavljuje da traženjem uslova navedenih u tačkama 15.4. tenderske dokumentacije se narušava princip konkurentnosti, nediskriminacije ponuđača, obzirom da favorizira ponuđače koji su određene (islamske) , u odnosu na ponuđače drugih religija.Ugovorni organ je mišljenja da žalbeni navodi Žalitelja nisu zakonski osnovani te da tačke 15.4. tenderske dokumentacije nisu u koliziji sa člankom 3. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14) te da time Ugovorni organ nije narušio nediskriminirajuću,pravičnu i aktivnu konkurenciju .Također, Ugovorni organ navodi da posjedivanje Halal Certifikata nije u sferi isključivosti točno određenih ponuđača , po bilo kojem osnovu a posebno po vjerskom, Što je moguće i provjeriti.Iz svega gore navedenog, Zavod za izvršenje krivičnih sankcija, pritvora i drugih mjera Bosne i Hercegovine predlaže da se žalba odbije kao neosnovana..... "

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je tačkom 15. Tenderskog dokumenta- Sadržaj ponude i način priprema ponude, propisano je između ostalog slijedeće:

15.4. Ponuda mora sadržavati između ostalog i:

3.) Ovjerena kopija Halal certikfikata kojim se potvrđuje usaglašenost proizvoda/roba sa halal standardima, osim za stavke u Obrascu za cijenu ponude broj : 4 - posna pašteta, broj 5: vegeterijanska pašteta i broj : 9 -goveđa pečenica.

Aneksom 1, Obrazac za cijenu ponude, propisano je slijedeće:

R.B.	Naziv artikla	Popuniti i zaokružiti	Jed. mjere	Predviđena potrebna količina	Jed. cij.bez PDV-a	Ukupna cij.bez PDV-a
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*
1.	***Roštiljska juneća blaga kobasica*** *Vakuum pakovanje (od min.1 kg do max.3kg). Proizvod ne smije sadržavati sastojke svinjskog porijekla*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*6.500*		
2.	***Hrenovke pileće bez ovitka,*** *Fino usitnjena barena kobasica od peradi, vacuum pakovanje, od min.1kg do max 3kg. Proizvod ne smije sadržavati sastojke svinjskog porijekla*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*14.000*		
3.	***Pileća pašteta,*** *Pakovanje od mekanog lima, od min. 80gr.do max120gr., napravljena od pilećeg mesa I ostalih dodataka. Ne sije sadržavati proizvode svinjskog porijekla*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*20.000*		
4.	***Posna pašteta,*** *Pakovanje od mekanog lima, od min. 70gr.do max.100gr., napravljena od ribljeg mesa i povrća*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*22.000*		
5.	***Vegetarijanska pašteta*** *Pakovanje od mekanog lima, od min.50gr. do max.70gr., napravljena od povrća I dodataka. Ne smije sadržavati mesne proizvode.*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*5.000*		
6.	***Narezak goveđi,*** *Pakovanje od mekanog lima, od min. 150gr. Do max. 200 gr., napravljena od goveđeg mesa, Sastav minimalno 70% kvalitetnog goveđeg mesa. Ne smije sadržavati proizvode svinjskog porijekla*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*55.000*		
7.	***Salama pileća,*** *Fino usitnjena barena kobasica u omotaču, od min. 1 kg do max.1.5kg. Ne smije sadržavati sastojke svinjskog porijekla*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*10.000*		
8.	***Sudžuk goveđi,*** *Trajna kobasica od goveđeg mesa, od min.350gr.do max.1000 gr. Vakuum pakovanje. Ne smije sadržavati sastojke svinjskog porijekla*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*5.000*		

9.	***Goveđa pečenica,*** *I klasa, rinfuza, težine od min.1.5kg do max.2.0 kg. Ne smije sadržavati proizvode svinjskog porijekla*	*Proizvođač* _____ *Veličina pakovanja___kg*	*kg*	*500*		
UKUPNA CIJENA PONUDE BEZ PDV-a						
POPUST___%						
UKUPNA CIJENA PONUDE SA POPUSTOM BEZ PDV-a						
PDV 17%						
UKUPNA CIJENA PONUDE SA POPUSTOM I SA PDV-om						

Dakle razmatrajući navedeno ovaj organ ističe da je nesporno da je ugovorni organ zahtijevao dostavljanje halal certifikata za sve stavke izuzev stavki 4. posna pašteta, 5. vegetarijanska pašteta i stavka 9. goveđa pečenica.

Žalitelj spori da ugovorni organ zahtjevanjem halal certifikata krši odredbe člana 3. Zakona, ističući da je navedeni certifikat vezan za vjerski, religijski obred pripreme i realizacije konkretnog predmeta javne nabavke, te da navedeni certifikat izdaje islamska zajednica a ne državna institucija.

Naime, evidentno je pri tome da žalitelj navedenu tezu ne zasniva niti dokazuje bilo kojim raspoloživim dokaznim sredstvom.U navedenom smislu izneseni stav žalitelja cijeni se subjektivnim, s obzirom da se za navedenu tezu ne može steći potpuno uvjerenje u njenu nesumnjivu istinitost i dokazanost, s obzirom da je žalitelj propustio navesti prijedlog dokaza s tim u vezi,a na što je bio obavezan prema odredbi čl.102 Zakona. Prema odredbi čl.102 Zakona jasno je da je teret dokazivanja na onom ko tvrdi suprotno, pa je u navedenom smislu, kako žalitelj ističe sumnju u suprotno,a pri tome propušta dostaviti prijedlog dokaza za izneseno tumačenje, navedeno ne/postupanje žalitelja ocjenjeno neusklađenim sa pravilima predmetne odredbe.

Nadalje, uzevši u obzir da se certifikacija za sticanje halal certifikata vrši u skladu sa određenim standardima i pri okolnostima da se ista veže za vjerski obred, nema mjesta sumnjama da se procedura izdavanja i dobijanja certifikata, ograničava na ponuđače islamske religije već navedeni certifikat može steći svaki poonuđač koji zadovolji zahtjeve. Takođe, i čijenica da isti izdaje islamska zajednica, kao što to upućuje žalitelj a što je vezano za specifične okolnosti procedure s tim u vezi, ne može stvoriti ubjeđenje da su time ostvarene pretpostavke onemogućavanje dobijanja certifikata na jednakoj osnovi i pod jednakim okolnostima, a niti su posljedično ugrožena načela postupka.

Imajući u vidu činjenicu da žalitelj ničim nije dokazao da je onemogućen u sticanju predmetnog certifikata u smislu da su zahtjevi i uslovi za dobijanje specifični i ograničeni u mjeri da ih nije u stanju ispuniti ili da su reducirani i usmjereni na tačnu određenu grupu lica koja podnose zahtjev, to ovaj organ cijeni da su predmetni navodi paušalni i zasnovani na subjektivnom stavu žalitelja i kao takvi ocijenjeni nedovoljno uvjerljivim.

Dakle, uzevši u obzir činjenicu da je žalitelj propustio iznijeti konkretnu dokaznu osnovu u suprotno, to uzevši da se radi o pravnorelevantnoj činjenici vezanoj za predmet nabavke, takav pristup žalitelja se ne smatra dovoljnim i uvjerljivima, a što je odlučno u smislu održivosti postavljenog zahtjeva, te se isticanje žalitelja, bez dostavljanja konkretnih

dokaza, ne može cijeniti potpunim već ličnim uvjerenjem, pa stoga niti dokazanim i održivim sadržajem u suprotno.

Obzirom da se žalba odbija samim time iznos sredstava uplaćen na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka je nepovratan.

Na temelju činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, u skladu s članom 104. i 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavama, te člankom 228. stav (1) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Uputstvo o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Siniša Tešanović

Dostaviti:
- *VIZION d.o.o. Rogatica*
- *Zavod za izvršenje krivičnih sankcija, pritvora i drugih mjera BiH, Istočno Sarajevo*
-evidenciji
- *a/a*